

「木簡・くずし字解読システム—MOJIZO—」

スマホ・タブレット版の公開および外国語案内の追加に関するお知らせ

このたび、奈良文化財研究所（以下、奈文研）と東京大学史料編纂所（以下、史料編纂所）は、昨年3月25日に公開しました、「木簡・くずし字解読システム—MOJIZO—」について、今回このPC版とは別に、新たにスマホ・タブレット版を開発し、外国語案内を追加して公開いたしますのでお知らせいたします。

また、MOJIZO と合わせてお使いいただける、画像編集に便利なアプリ MOJIZOkin についてもご紹介いたします。

記

公開日 2017年3月17日（金）10時頃より一般公開

URL <http://mojizo.nabunken.go.jp/> （奈文研HP データベース一覧にリンクアリ）

《この開発について》

1、主な機能（画面例は別紙参照）

スマホ・タブレット版—画面サイズに対応し、画面デザインを変更（自動判別）。

外国語案内—ご利用方法や凡例などの画面の説明をPDFファイルにしてトップ画面に添付。

対応言語；韓国語、中国語（簡体字・繁体字版）、英語の4種類。

（PC版・スマホ・タブレット版いずれも）

2、スマホ・タブレット版、外国語案内の開発の経緯

MOJIZO は、画像から検索する（画像引き）連携検索システムで、奈文研側の木簡画像と東大史料編纂所側のくずし字画像の各結果を見比べることもできる。文字が読めなくても似た字形の画像を探すことができる画期的なシステムということで、2016年3月26日に公開して以来、アクセス数は合計223,533件にのぼっており（2017年2月末現在）、おかげさまで多くの方々に利用されている。

今回、スマホやタブレットなど、小型の画面サイズにも対応させることで、利便性のさらなる向上をめざした。近年、木簡や古文書の文字の解読に関するアプリや支援システムの開発が進み、これらを使用すれば、専門家だけでなく、誰でも簡単に解読できる時代となりつつある。今回さらに、小型の端末に対応させ、いつでもどこでも、気軽にシステムを利用してもらえることをねがい、スマホ・タブレット版を開発した。

また外国語案内については、海外においても木簡や古文書の文字への関心が高まりつつある状況に対応し、海外からも日本の文字文化に親しんでもらえることをめざした。

*****MOJIZO 関連アプリ—画像編集に便利な MOJIZOkin の紹介*****

MOJIZO で解析する画像を、簡単に編集できるツールが、2017年3月8日、MOJIZOkinとして公開されました（iPhone用アプリ、App Storeにて無料配布）。桜美林大学末代誠仁先生による開発・公開で、木簡や古文書などに特化した画像処理についての研究成果がアプリになっています。これまで、木簡や文書など、汚損のため見えにくかった画像も、このアプリできれいにし、MOJIZO に解析をかけると、より精度の高い結果を得ることができます。

→詳しくは、こちら <http://www.kitadailab.jp/mojizokin.html> まで。

3、今後の研究展開（PC版も含む）

次年度以降には、上記の画像処理アプリMOJIZOkinの技術を応用して、MOJIZO に搭載し、撮影から解析まで一体となったサービスの提供をめざしている。

この研究およびシステム開発は、奈良文化財研究所（担当；都城発掘調査部史料研究室）と東京大学史料編纂所（担当；附属画像史料解析センタープロジェクト電子くずし字字典データベース開発プロジェクト〈代表 久留島典子、小宮木代良・松澤克行・井上聡・稲田奈津子・遠藤朱紀・山田太造・宮崎肇〉）の連携によるものです。また、下記の日本学術振興会の科学研究費補助金による研究成果の一部です。

- ①「木簡など出土文字資料の資源化のための機能的情報集約と知の結集」
(基盤研究 (S)、2013～2017年度 (予定)、研究代表者 渡辺晃宏、課題番号 25220401)
- ②「歴史的文字に関する経験知の共有資源化と多元的分析のための人文・情報学融合研究」
(基盤研究 (A)、2014～2017年度 (予定)、研究代表者 馬場基、課題番号 26244041)
- ③「歴史知識情報のオープンデータ化にむけたスキームと情報利活用手法の再構築」
(基盤研究 (A)、2014～2018年度 (予定)、研究代表者 久留島典子、課題番号 26240049)
- ④「古文書字形の機関横断的デジタルアーカイブの拡充・活用を支援する情報技術」
(基盤研究 (C)、2015～2017年度 (予定)、研究代表者 末代誠仁、課題番号 15K02841)

お問い合わせ先

奈良文化財研究所史料研究室（担当；渡辺・馬場 TEL 0742-30-6837）

東京大学史料編纂所古文書古記録部古記録第2室（担当；井上 TEL 03-5841-8414）

【利用イメージ】

〈スマホ・タブレット版〉

〈外国語案内〉 トップ画面各言語リンクボタンを押す



MOJIZO 木簡・くずし字解読システム

日本語 | 漢文 | 英文 | 中文 | 韓国語 | 英語

1. 木簡・くずし字(表紙)検索システム-MOJIZO-란

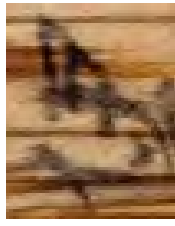
II. 이용방법

①해석화면

②결과열람화면 1

http://mojizo.nabunken.go.jp/
2017年3月17日(金) 10時頃～
スマホ・タブレット版、外国語案内、供用開始!

MOJIZOKINで画像編集前後の解析結果



MOJIZOKIN



お手持ちの文字画像（一文字分）から似た形の文字画像が解析できます。

操作手順
 画像表示
 解析
 結果表示

凡例・ご利用方法
 よくあるご質問
 御座います
 English
 中文繁体
 中文简体

奈良文化財研究所 所蔵データ 解析結果

上位6件を表示 さらに見る

册	別	波	海	解	加
---	---	---	---	---	---

東京大学史料編纂所 所蔵データ 解析結果

上位6件を表示 さらに見る

排	推	携	糸	眼	観
---	---	---	---	---	---

最初の画面に戻る

上位6件中0件該当

お手持ちの文字画像（一文字分）から似た形の文字画像が解析できます。

操作手順
 画像表示
 解析
 結果表示

凡例・ご利用方法
 よくあるご質問
 御座います
 English
 中文繁体
 中文简体

奈良文化財研究所 所蔵データ 解析結果

上位6件を表示 さらに見る

伊	伊	伊	伊	伊	四
---	---	---	---	---	---

東京大学史料編纂所 所蔵データ 解析結果

上位6件を表示 さらに見る

四	功	儀	儀	保	俵
---	---	---	---	---	---

最初の画面に戻る

上位6件中5件該当

外国語画面案内(韓国語、英語、中国語(簡体字・繁体字)の4種類のPDFをトップ画面に添付)

→ 目録のリンクを押すと該当箇所を表示

I. How to use
 1. What is "MJJZJZ" image analysis system?
 2. How to use
 3. Search
 4. Results
 5. Detailed Information
 6. Detailed Information
 7. Detailed Information
 8. Detailed Information
 9. Detailed Information
 10. Detailed Information
 11. Detailed Information
 12. Detailed Information
 13. Detailed Information
 14. Detailed Information
 15. Detailed Information
 16. Detailed Information
 17. Detailed Information
 18. Detailed Information
 19. Detailed Information
 20. Detailed Information
 21. Detailed Information
 22. Detailed Information
 23. Detailed Information
 24. Detailed Information
 25. Detailed Information
 26. Detailed Information
 27. Detailed Information
 28. Detailed Information
 29. Detailed Information
 30. Detailed Information
 31. Detailed Information
 32. Detailed Information
 33. Detailed Information
 34. Detailed Information
 35. Detailed Information
 36. Detailed Information
 37. Detailed Information
 38. Detailed Information
 39. Detailed Information
 40. Detailed Information
 41. Detailed Information
 42. Detailed Information
 43. Detailed Information
 44. Detailed Information
 45. Detailed Information
 46. Detailed Information
 47. Detailed Information
 48. Detailed Information
 49. Detailed Information
 50. Detailed Information
 51. Detailed Information
 52. Detailed Information
 53. Detailed Information
 54. Detailed Information
 55. Detailed Information
 56. Detailed Information
 57. Detailed Information
 58. Detailed Information
 59. Detailed Information
 60. Detailed Information
 61. Detailed Information
 62. Detailed Information
 63. Detailed Information
 64. Detailed Information
 65. Detailed Information
 66. Detailed Information
 67. Detailed Information
 68. Detailed Information
 69. Detailed Information
 70. Detailed Information
 71. Detailed Information
 72. Detailed Information
 73. Detailed Information
 74. Detailed Information
 75. Detailed Information
 76. Detailed Information
 77. Detailed Information
 78. Detailed Information
 79. Detailed Information
 80. Detailed Information
 81. Detailed Information
 82. Detailed Information
 83. Detailed Information
 84. Detailed Information
 85. Detailed Information
 86. Detailed Information
 87. Detailed Information
 88. Detailed Information
 89. Detailed Information
 90. Detailed Information
 91. Detailed Information
 92. Detailed Information
 93. Detailed Information
 94. Detailed Information
 95. Detailed Information
 96. Detailed Information
 97. Detailed Information
 98. Detailed Information
 99. Detailed Information
 100. Detailed Information

① 解説画面
 開始画面
 [1] 選択画像
 可以直接将文字图像拖到 [1] 的位置。
 A 直接将文字图像拖到 [1] 的位置。
 B 点击 [1] 选择文字图像。
 C 若是智能手机或平板电脑, 可直接点击 [1] 用手机拍摄要识别的文字, 或者选择文件夹中的图像。但是, 部分操作系统或机构可能无法正常运行。

② 解析
 点击此解析按钮即可进行解析, 解析完毕会显示③解析结果画面。
 ③結果一覧画面1
 此画面分别显示奈良文化财研究所与东京大学史料编纂所的解析结果一覽。
 [3] 显示用户选择的图像。
 [4] 奈良文化财研究所解析结果显示屏
 [5] 东京大学史料编纂所解析结果显示屏
 (以下各目所指内容, [4] [5] 相同)
 [6] 类似文字图像
 按照相似度大小, 显示类似图像。
 要查看更多图像, 请点击 [7] 查看更多按钮。
 [7] 查看更多
 显示最多100个图像。(显示③画面。)
 [8] 示出图像所指文字。
 [9] 出典显示屏
 点击各个图像或出典, 将跳转至奈良文化财研究所的《木简字典》, 或东京大学史料编纂所的《电子草体字典数据库》的相应画面。
 [10] 若想要更多要解析的图像, 请点击 [11] 返回解析页面。
 [11] 返回解析页面

④ 解析画面
 开始画面
 [1] 选择图像
 可以直接将文字图像拖到 [1] 的位置。
 A 直接将文字图像拖到 [1] 的位置。
 B 点击 [1] 选择文字图像。
 C 若是智能手机或平板电脑, 可直接点击 [1] 用手机拍摄要识别的文字, 或者选择文件夹中的图像。但是, 部分操作系统或机构可能无法正常运行。

⑤ 解析
 点击此解析按钮即可进行解析, 解析完毕会显示⑥解析结果画面。
 ⑥結果一覧画面1
 此画面分别显示奈良文化财研究所与东京大学史料编纂所的解析结果一覽。
 [3] 显示用户选择的图像。
 [4] 奈良文化财研究所解析结果显示屏
 [5] 东京大学史料编纂所解析结果显示屏
 (以下各目所指内容, [4] [5] 相同)
 [6] 类似文字图像
 按照相似度大小, 显示类似图像。
 要查看更多图像, 请点击 [7] 查看更多按钮。
 [7] 查看更多
 显示最多100个图像。(显示③画面。)
 [8] 示出图像所指文字。
 [9] 出典显示屏
 点击各个图像或出典, 将跳转至奈良文化财研究所的《木简字典》, 或东京大学史料编纂所的《电子草体字典数据库》的相应画面。
 [10] 若想要更多要解析的图像, 请点击 [11] 返回解析页面。
 [11] 返回解析页面

中国語(繁体字)

中国語(简体字)

韓国語